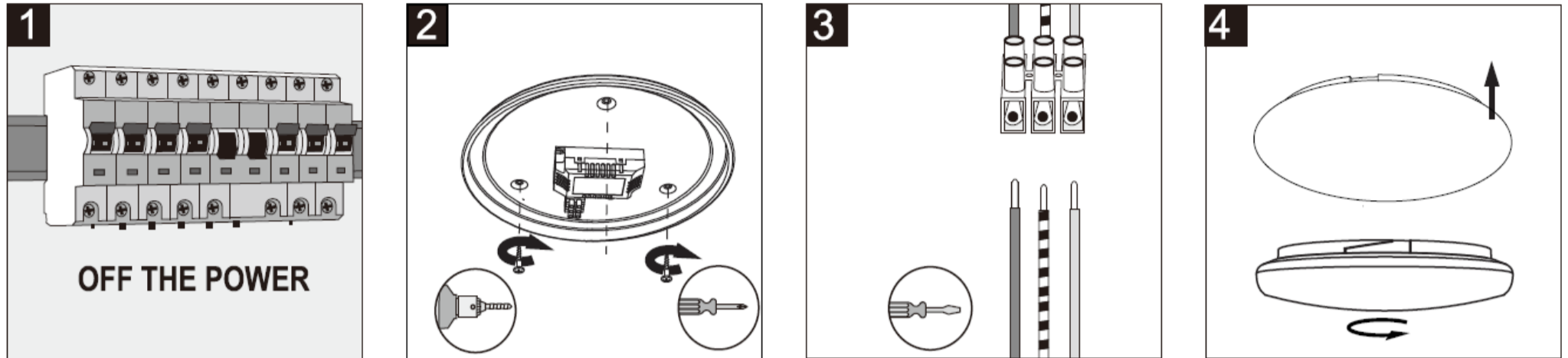


PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

GB USER MANUAL / CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL / SK POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA / DE BENUTZERHANDBUCH / RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ / UA ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА / RO MANUAL DE UTILIZARE / SI NAVODILA ZA UPORABO / SE ANVÄNDARMANUAL / DK BRUGERMANUAL

Plafon E27 / Ceiling light E27 / Plafond E27 / Plafond E27 / Plafond E27 / Плафон E27 / Плафон E27 / Plafon E27 / Plafond E27 / Plafond E27 / Plafond E27

1. SPOSÓB MONTAŻU / WAY OF INSTALLATION / ZPŮSOB INSTALACE / SPÔSOB INŠTALÁCII / MONTAGEMETHODE / СПОСОБ УСТАНОВКИ / СПОСОБ УСТАНОВКИ / METODA DE INSTALARE / METOD NAMESTITVE / METODER FÖR INSTALLATION / METODER TIL INSTALLATION



1. Wyłącz zasilanie przed montażem
2. Przykręć plafon do sufitu za pomocą kołków
3. Podłącz kable zasilające
4. Załóż klosz

1. Turn off the power before assembly
2. Screw the ceiling to the ceiling with dowels
3. Connect the power cables
4. Replace the lampshade

1. Před montáží vypněte napájení
2. Přešroubujte strop ke stropu hmoždinkami
3. Připojte napájecí kabely
4. Vložte stínítko

1. Pred montážou vypnite napájanie
2. Priskrutkujte strop k stropu pomocou hmoždiniek
3. Pripojte napájacie káble
4. Vložte tienidlo

1. Schalten Sie die Stromversorgung vor dem Zusammenbau aus
2. Schrauben Sie die Decke mit Dübeln an die Decke
3. Schließen Sie die Stromkabel an
4. Setzen Sie den Lampenschirm wieder ein

1. Отключите питание перед сборкой
2. Прикрутите потолок к потолку дюбелями
3. Подключите силовые кабели
4. Поставить абажур

1. Вимкніть живлення перед складанням
2. Прикрутіть стелю до стелі дюбелями
3. Підключіть силові кабелі
4. Поставте абажур

1. Opriți alimentarea înainte de asamblare
2. Înșurubați tavanul la tavan cu dibluri
3. Conectați cablurile de alimentare
4. Puneți abajurul

1. Pred montažo izklopite napajanje
2. Strop privijte na strop z mozniki
3. Priključite napajalne kable
4. Postavite senčnik

1. Stäng av strömmen innan montering
2. Skruva taket mot taket med stift
3. Anslut strömkablarna
4. Sätt lampskärmen

1. Sluk for strømmen før montering
2. Skru loftet til loftet med dybler
3. Tilslut strømkablerne
4. Sæt lampeskærmen

2. PODŁĄCZENIE ZASILANIA | POWER CONNECTION | PŘIPOJENÍ NAPÁJENÍ | PRIPOJENIE NAPÁJANIA | STROMVERSORGUNG | ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ | ПОВ'ЯЗАНІ З ЕНЕРГОМ | CONEXIUNEA CURENTĂ | POVEZAVA TEKOČA | LÖPANDE ANSLUTNING | LØBENDE TILSLUTNING



UWAGI | CAUTION | POZOR | POZOR | VORSICHT| ВНИМАНИЕ | УБАГУ | ATENȚIE | PRIPOMBE | FÖRKLARINGAR | BEMÆRKNINGER

Wyłącz zasilanie przed instalacją lub konserwacją.
Turn off power supply before installation or maintenance.
Před instalací nebo údržbou vypněte napájení.
Pred inštaláciou alebo údržbou vypnite napájanie
Schalten Sie die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung aus.
Перед установкой или обслуживанием отключите питание.
Вимкніть живлення перед установкою або обслуговуванням.
Opriți alimentarea cu energie electrică înainte de instalare sau întreținere.
Pred namestitvijo ali vzdrževanjem izklopite napajanje.
Stäng av strömförsörjningen före installation eller underhåll.
Sluk strømforsyningen inden installation eller vedligeholdelse.

Przeczytaj instrukcję przed instalacją.
Read manual before installation.
Před instalací si přečtěte příručku.
Prečítajte si pred inštaláciou manual.
Vor der Installation manuell lesen.
Прочтите руководство перед установкой.
Прочитайте інструкцію перед встановленням.
Citiți manualul înainte de instalare.
Pred montažo preberite priročnik
Läs bruksanvisningen före installationen eller underhåll.
Læs manualen før installationen.

Napięcie zasilania – 230 V 50Hz AC
Input voltage – 230 V 50Hz AC.
Vstupní napětí – 230 V 50Hz AC.
Vstupné napätie – 230 V 50Hz AC.
Eingangsspannung – 230 V 50Hz AC.
Входное напряжение – 230 V 50Hz AC.
Вхідна напруга - 230 V 50Hz AC.
Tensiune de intrare – 230 V 50Hz AC.
Vhodna napetost – 230 V 50Hz AC.
Inspänning – 230 V 50Hz AC.
Indgangsspænding – 230 V 50Hz AC.

Oprawy tylko do użytku wewnętrznego
These luminaires are for indoor use only.
Tato svítidla jsou určena pouze pro vnitřní použití.
Tieto svietidlá sú určené len na vnútorné použitie.
Diese Leuchten sind nur für den Innenbereich geeignet.
Эти светильники предназначены только для использования внутри помещений.
Ці світильники призначені лише для використання в приміщенні.
Aceste iluminati sunt doar pentru utilizare în interior.
Te svetilke so namenjene samo v zaprtih prostorih.
Dessa armaturer är endast avsedda för inomhusbruk.
Disse armaturer er kun til indendørs brug.

Oznaczenie przewodów: Brązowy – (L), Niebieski – (N), Żółto-zielony – uziemienie.
Cable marking: Brown – (L), Blue – (N), Green/Yellow – Earth.
Označení kabelů: Hnědá - (L), Modrá (N), Zelená / Žlutá - Země.
Označenie káblův: Hnedá - (L), Modrá (N), Zelená / Žltá - Zem.
Kabelmarkierung: Braun - (L), Blau - (N), Grün / Gelb - Erde.
Маркировка кабеля: коричневый - (L), синий - (N), зеленый / желтый - земля.
Марка кабелю: коричневий - (L), синій - (N), зелений / жовтий - земля.
Marcarea prin cablu: maro - (L), albastru - (N), verde / galben - pământ.
Oznaka kabla: rjava - (L), modra - (N), zelena / rumena - zemlja.
Kabelmarkering: Brun - (L), Blå - (N), Grøn / Gul - Jord.
Kabelmærkning: Brun - (L), Blå - (N), Grøn / Gul - Jord.

Kurz lub inne zabrudzenia należy usuwać za pomocą ściereczek z microfibry.
Remove the dirt & dust with microfiber wipes.
Odstraňte nečistoty a prach pomocí ubrousků z mikrovláken.
Odstráňte špinu a prach pomocou utierok z mikrovláken.
Staub und Schmutz bitte mit einem Microfasertuch entfernen.
Удалите грязь и пыль с помощью микроволоконных салфеток.
Видаліть бруд та пил мікрофібри.
Îndepărtați murdăria și praful cu șervețele din microfibră.
Odstranite umazanijo in prah z mikrovlakenskimi robčki.
Ta bort smuts och damm med mikrofiberdukar.
Fjern snavs og støv med mikrofiberservietter.

Nie przykrywać materiałem izolacyjnym.
Do not cover by insulating material.
Nezakrývejte izolační materiál.
Nezakrývajte izolačný materiál.
Nicht mit Dämmplatten abdecken.

Не закрывайте изоляционным материалом.
Ne nakrивайте ізольційним матеріалом.
Nu acoperiți cu material izolat.
Ne pokrивajte z izolirnim materialom.
Täck inte av isolerande material.
Må ikke dækkes af isolerende materiale.

Nie stosować produktu w miejscach do niego nieprzystosowanych.
Do not use this product in unsuitable places.
Nepoužívejte tento výrobek na nevhodných místech.
Nepoužívejte tento výrobek na nevhodných miestach.
Verwenden Sie dieses Produkt nicht an ungeeigneten Orten.
Не используйте этот продукт в непригодных местах.
Не використовуйте цей виріб у непридатних місцях.
Nu utilizați acest produs în locuri nepotrivite.
Ta izdelek ne uporabljajte na neprimernih mestih.
Använd inte produkten på olämpliga platser.
Brug ikke dette produkt på uegnede steder.

Produktu nie należy stosować w warunkach otoczenia zagrażających konstrukcji, powłoce lakierniczej, wyposażeniu elektrycznemu zainstalowanemu w sprawie oświetleniowej. Do tych warunków zaliczamy: wysoką wilgotność, temperaturę, zapalenie, obecność w powietrzu substancji chemicznych nieobojętnych, promieniowanie UV oraz wstrząsy i wibracje.

Do not use this product in environmental conditions which endanger construction, paint coat, electrical equipment of luminarie. This conditions are high humidity, high temperature, dustiness, the presence of non-indifferent chemical substances in the air, UV radiation, shocks and vibrations.
Nepoužívejte tento výrobek v podmínkách prostředí, které by mohly ohrozit konstrukci, nátěr, elektrické vybavení svítidla. Tyto podmínky zahrnují vysokou vlhkost, vysokou teplotu, prašnost, přítomnost neinteligentních chemických látek ve vzduchu, UV záření, otřesy a vibrace.
Nepoužívejte tento výrobek v podmienkach prostredia, ktoré by mohli ohroziť konštrukciu, náter, elektrické vybavenie svietidla. Tieto podmienky sú vysoká vlhkosť, vysoká teplota, prašnosť, prítomnosť neinteligentných chemických látok vo vzduchu, UV žiarenie, otrasy a vibrácie.
Verwenden Sie dieses Produkt nicht unter Umgebungsbedingungen, die die Konstruktion, den Anstrich, die elektrische Ausrüstung von Luminarien gefährden. Diese Bedingungen sind hohe Feuchtigkeit, hohe Temperatur, Staubigkeit, das Vorhandensein von nicht-indifferenten chemischen Substanzen in der Luft, UV-Strahlung, Stöße und Vibrationen.

Не используйте этот продукт в условиях окружающей среды, которые создают угрозу для конструкции, лакокрасочного покрытия, электрооборудования светильника. Эти условия - высокая влажность, высокая температура, запыленность, наличие в воздухе неравномерных химических веществ, ультрафиолетовое излучение, удары и вибрации.
Не використовуйте цей виріб в умовах навколишнього середовища, що загрожує будівництву, фарбою, електрообладнанням свічки. Це умови високої вологості, високої температури, пилу, наявності небайдужих хімічних речовин у повітрі, ультрафіолетового випромінювання, ударів та коливань.

Nu utilizați acest produs în condiții de mediu care pun în pericol construcția, stratul de vopsea, echipamentul electric al luminării. Aceste condiții sunt umiditate ridicată, temperatură ridicată, praf, prezența substanțelor chimice non-indiferente în aer, radiații UV, șocuri și vibrații.
Ta izdelek ne uporabljajte v okolju, ki ogroža gradnjo, barvni nanos, električno opremo svetilke. Ti pogoji so visoka vlažnost, visoka temperatura, prašnost, prisotnost ne-ravnodušnih kemičnih snovi v zraku, UV-sevanje, udarci in vibracije.

Använd inte produkten under miljöförhållanden som äventyrar konstruktion, färgbeläggning, elektrisk utrustning av armatur. Dessa förhållanden är hög luftfuktighet, hög temperatur, dammighet, närvaron av icke-likgiltiga kemiska ämnen i luften, UV-strålning, stötar och vibrationer.
Brug ikke dette produkt under miljømæssige forhold, der bringer konstruktion, malingfrakke, elektrisk udstyr til luminarie i fare. Disse forhold er høj fugtighed, høj temperatur, støvdannelse, tilstedeværelsen af ikke-ligeglede kemiske stoffer i luften, UV-stråling, stød og vibrationer.

Nie używać produktu w warunkach szczególnych.
Do not use the product in special conditions.
Nepoužívejte výrobek za zvláštních podmínek.
Nepoužívejte výrobok v špeciálnych podmienkach.
Verwenden Sie das Produkt nicht unter besonderen Bedingungen.
Не используйте продукт в особых условиях.
Не використовуйте виріб у спеціальних умовах.
Nu utilizați produsul în condiții speciale
Izdelek ne uporabljajte v posebnih pogojih
Använd inte produkten under speciella förhållanden

Brug ikke produktet under særlige forhold

Dokonywanie jakichkolwiek czynności wewnątrz oprawy przy włączonym zasilaniu grozi porażeniem elektrycznym.
Making any work inside the housing with the power on may cause an electric shock.
Jakékoli práce uvnitř skříně při zapnutí může způsobit úraz elektrickým proudem.
Vykonanie akejkolvek práce vo vnútri krytu pri zapnutí môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom
Arbeiten im Inneren des Gehäuses bei eingeschaltetem Gerät können zu einem Stromschlag führen.
Выполнение любых работ внутри корпуса с включенным питанием может привести к поражению электрическим током.
Виконання будь-яких робіт всередині корпусу при включеному живлення може спричинити ураження електричним струмом.
Efectuarea oricărei lucrări în interiorul carcasei cu pornirea alimentării poate cauza un șoc electric.
Vsako delo v ohišju z vklopom lahko povzroči električni udar.
Att göra något arbete inne i huset med strömmen på kan orsaka elektriska stötar.
Gør noget arbejde inde i huset med strømmen på, kan forårsage elektrisk stød.

Producenit nie ponosi odpowiedzialności za wady wynikłe z niestosowania zaleceń niniejszej instrukcji
The manufacturer is not responsible for any defects caused by not following the instructions in this manual.
Výrobce nenese odpovědnost za závady způsobené nedodržením pokynů v této příručce.

Výrobca nezodpovedá za žiadne chyby spôsobené nerešpektovaním pokynov v tejto príručke.
Der Hersteller haftet nicht für Mängel, die durch Nichtbefolgen der Anweisungen in diesem Handbuch verursacht werden.
Производитель не несет ответственности за любые дефекты, вызванные не следя инструкции в данном руководстве.
Виробник не несе відповідальності за будь-які недоліки, викликані не дотриманням інструкцій у цьому посібнику.
Producătorul nu este responsabil pentru eventualele defecte cauzate nu urmând instrucțiunile din acest manual.
Proizvajalec ni odgovoren za napake, ki bi nastale zaradi neupoštevanja navodil v tem priročniku.
Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella fel som orsakas av att inte följa anvisningarna i denna bruksanvisning.
Fabrikanten er ikke ansvarlig for mangler forårsaget af ikke at følge instruktionerne i denne vejledning.

Producenit zastrzega sobie możliwość zmian konstrukcji produktu.
The producer reserves the right to change the design of the product.
Výrobce si vyhrazuje právo změnit návrh výrobku.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť dizajn produktu.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Design des Produkts zu ändern.
Производитель оставляет за собой право изменять дизайн продукта.
Виробник залишає за собою право змінити дизайн продукту.
Producătorul își rezervă dreptul de a schimba designul produsului.
Proizvajalec si pridržuje pravico spremeniti obliko izdelka.
Producenten förbehåller sig rätten att ändra produktens utformning.
Producenten forbeholder sig ret til at ændre produktets design.

Aby zachować bezpieczeństwo funkcjonowania oprawy, należy postępować zgodnie z instrukcją montażu
To maintain the safe operation of the luminaire, follow the installation instructions.
Chcete-li zachovat bezpečný provoz svítidla, postupujte podle pokynů k instalaci.
Ak chcete zachovať bezpečnú prevádzku svietidla, postupujte podľa pokynov na inštaláciu.
Folgen Sie den Installationsanweisungen, um den sicheren Betrieb der Leuchte zu gewährleisten.
Для обеспечения безопасной работы светильника следуйте инструкциям по установке.
Щоб забезпечити безпечну роботу світильника, дотримуйтесь інструкцій з монтажу.
Pentru a menține funcționarea în siguranță a corpului de iluminat, urmați instrucțiunile de instalare.
Za ohranjanje varnega delovanja svetilke sledite navodilom za namestitev.
För att underhålla armaturens säkra funktion, följ installationsanvisningarna.
Følg installationsvejledningen for at opretholde armaturets sikre betjening.

